

WEJ#5 (15)

WORLD

May | Май 2012

ECONOMIC

JOURNAL

HOME ALONE

How the
Financial
Crisis Affects
Divorce Rates

ОДИН ДОМА

Как финансовый
кризис влияет
на статистику
разводов



THE BEST PLACES
TO DO BUSINESS
IN RUSSIA

ГДЕ В РОССИИ
ЛУЧШЕ
ДЕЛАТЬ БИЗНЕС



WHY UNEMPLOYMENT
GROWS WITH
NO ONE FOR HIRE

ПОЧЕМУ В МИРЕ
БЕЗРАБОТИЦА,
А РАБОТАТЬ НЕКОМУ



Индивидуальный тест-драйв Rolls-Royce Ghost.
Предварительная запись по телефону: +7 495 785 11 66

Ghost

Мощность в избытке, спокойствие в любой ситуации

Ghost создан быть предельно бесшумным, позволяя Вам наслаждаться его двигателем V12 при каждом касании педали. Удовольствие от управления им гарантируют передовые технологии. Ваша поездка уникальна во всех отношениях. Вы будто парите на ковче-самолете. Ghost – неуловимая сила.

Базовая стоимость: 12,5 млн. рублей



Rolls-Royce Motor Cars Moscow
Москва, Кутузовский проспект, 2/1, стр. 1, гостиница «Украина»
+ 7 495 785 11 66

www.rolls-roycemotorcars-moscow.ru

© Copyright Rolls-Royce Motor Cars Limited 2011. The Rolls-Royce name and logo are registered trademarks.



Address:
Moscow, Kuznetskiy Most, 19, bld 1

Адрес:
Москва, Кузнецкий мост, д. 19, строение 1

Tel. / Тел.: +7 (495) 621 59 71

PASSIONE



WEJ May 2012



#5 (15)
Illustration
by Oleg Babkin

◆ Contacts | Контакты ◆

WORLD
ECONOMIC
JOURNAL

Establisher: Louery Financial Inc., UK

Учредитель: «Луэри Файнэншл Инк.», Великобритания

INTERNATIONAL ASSOCIATE EDITORIAL OFFICE:

Editor-in-Chief: Robert Abdullin

Text-Chief in Russia: Irina Kostromicheva

Text-Chief in USA: Michael Chamino

Text-Chief in UK: Aleister James

Text-Chief in Italy: Mira Restelli

Text-Chief in Spain: Valentina Rincon

Text-Chief in Germany: Maximillian Hamburg

Text-Chief in the Czech Republic: Catalina Kochkina

Text-Chief in Israel: Ludmila Tsibulevskaya

Text-Chief in Kazakhstan: Alibek Ayuhanov

Editors-observers: Anastasia Yakovleva,

Ekaterina Zaostrovseva, Elena Shushunova

Correspondents: Elena Zotova, Marina Timofeeva, Alexey Chichkin

Art Director: Alexander Ardabiev

Design, Page Layout: Julia Mironova

Photo Editor: Evgeniya Romanova

English Editor: Elizabeth Dorovitsine,

with the assistance of Central Translation Company

Proofreader: Tatiana Valavina

Contributing Editor: Oleg Ovchinnikov

Development & PR Director: Julia Petrova

Director of Advertising: Ludmila Zinovieva

Department of Distribution: Andrey Sidorov

The journal is distributed in Russia, USA,

Latvia, Kazakhstan, Brazil, Spain

Editorial Office's Address in Russia:

Business-Center "Viktoria-Plaza", 6/2, Baumanskaya str.

Moscow, Russia, 105066

Tel.: 8-800-100-88-09 (free in the Russian Federation)

tel./fax: +7 (495) 644-46-99

e-mail: wej@world-economic.com

www.world-economic.com

Fonts: Paratype

Printers: Ukraine, Univest Print

Total circulation: 53 000 copies

Approved for publishing 2012.04.16

ISSN №2219-6374

Open price. The journal is registered in the Federal Supervision

Agency for Information Technologies and Communications.

The journal is published from 2009.

Certificate of registration

СМИ ПИ №ФС 77-44662 by 2011.04.15

All the photos taken from flickr.com are placed under the

Creative Commons license or with permission from the author.

The opinions of the authors of the articles may not agree with

the opinion of the editors. No part of this publication may be

reproduced or used in any form without prior permission in

writing from the editor. No responsibility for the content of the

advertising materials can be accepted by the editors.

All the enclosures to the journal are made for publicity purposes.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕДАКЦИЯ:

Главный редактор: Роберт Абдуллин

Шеф-редактор в России: Ирина Костромичева

Шеф-редактор в США: Майкл Чамино

Шеф-редактор в Великобритании: Алистер Джеймс

Шеф-редактор в Италии: Мира Рестелли

Шеф-редактор в Испании: Валентина Ринкон

Шеф-редактор в Германии: Максимилиан Хамбург

Шеф-редактор в Чехии: Каталина Кочкина

Шеф-редактор в Израиле: Людмила Цибулевская

Шеф-редактор в Казахстане: Алибек Аюханов

Редакторы-обозреватели: Анастасия Яковлева,

Екатерина Заостровцева, Елена Шушунова

Корреспонденты: Елена Зотова, Марина Тимофеева, Алексей Чичкин

Арт-директор: Александр Ардабьев

Дизайн и верстка: Юлия Миронова

Фоторедактор: Евгения Романова

Редактор английских текстов: Элизабет Доровицин,

при содействии «Центральной переводческой компании»

Корректор: Татьяна Валавина

Редактор-консультант: Олег Овчинников

Директор по развитию и PR: Юлия Петрова

Директор по рекламе: Людмила Зиновьева

Отдел распространения: Андрей Сидоров

Журнал распространяется в России, США,

Латвии, Казахстане, Бразилии, Испании

Адрес редакции в России:

105066, Россия, Москва, ул. Бауманская, д. 6 стр. 2,

БЦ «Виктория-Плаза»

Тел.: 8-800-100-88-09 (по России звонок бесплатный)

тел./факс: +7 (495) 644-46-99

e-mail: wej@world-economic.com

www.world-economic.com

Шрифты: Paratype

Отпечатано в Украине, типография «Юнивест Принт»

Общий тираж: 53 000 экземпляров

Номер подписан в печать 16.04.2012 г.

ISSN №2219-6374

Цена свободная. Журнал зарегистрирован

Федеральной службой по надзору в сфере информационных

технологий и массовых коммуникаций.

Издается с 2009 года.

Свидетельство о регистрации

СМИ ПИ №ФС 77-44662 от 15.04.2011 г.

Все фотографии с flickr.com опубликованы согласно лицензии

Creative Commons или с разрешения автора.

Мнения авторов публикаций могут не совпадать с позицией

редакции. Любое использование материалов номера возможно

только с письменного разрешения редакции. За содержание

рекламных объявлений редакция ответственности не несет.

Все вложения в журнал размещаются на правах рекламы.



The answer to the question that this issue is devoted to, which can be found right on the cover of this issue, may seem obvious at first: “Where is the best place to do business in Russia? Well, Moscow, of course!” But it’s not quite that simple. Although the capital of Russia definitely deserves to be one of Europe’s largest financial centers, Moscow does everything by the rules, which is not always easy for an amateur businessman or investor. Instead, when you look at the dynamics of small- and medium-sized businesses throughout the regions of Russia, the leader is obvious – Kaluga region (to learn more about how Kaluga managed to achieve these results, continue reading this issue of WEJ).

Another paradoxical trend is the sharp increase in the divorce rate among well-to-do Europeans and Americans, which was particularly noticeable in the past year and a half. In the aftermath of the crisis, with things finally returning to normal, it would make sense for people to be more attentive to their families, now that they no longer have to worry about money as much, but perhaps the old saying is true – money cannot buy happiness. And statistics show that family households were most affected by the crisis; in fact, many countries were forced to cut back on certain social programs and focus on supporting local families instead. Analysts now say that singles are becoming richer; but are they happier? Personally, I doubt it.

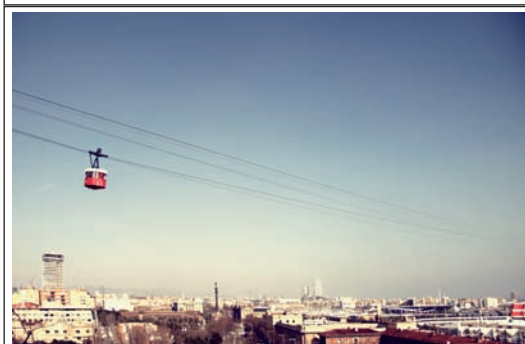
Ответ на вопрос, вынесенный на обложку этого номера, кому-то может показаться очевидным: где лучше всего делать бизнес в России? Ну конечно же в Москве!

Не совсем так. Российская столица, хоть и по праву претендует на роль одного из крупнейших в Европе финансовых центров, живет по особым, не всегда простым для начинающего бизнесмена или инвестора правилам. Если же смотреть на динамику развития малого и среднего бизнеса в регионах, лидер очевиден – Калужская область. За счет чего удалось добиться такого результата – читайте в нашем журнале.

Еще один парадокс, на первый взгляд, – резкий рост числа разводов в среде обеспеченных европейцев и американцев в последние год-полтора. Казалось бы, финансовый кризис должен, наоборот, заставлять людей больше внимания уделять семье, ведь счастье, как известно, не в деньгах. Но неумолимая статистика говорит: именно семейные домохозяйства в наибольшей степени пострадали от кризиса: многие государства были вынуждены свернуть социальные программы поддержки семей. По мнению наших аналитиков, одиночки сейчас становятся богаче. А вот счастливей ли? Сомневаюсь.

Robert Abdullin,
Publisher, Editor-in-Chief

Роберт Абдуллин,
издатель, главный редактор



- 4 **Contacts | Контакты**
- 5 **Editorial | От редактора**
- 8 **Facts | Факты**
- 14 **Upcoming Events | Ежедневник**
- 16 **Statistics | Статистика**
Russia's Accession to the WTO:
a Win-Win Situation
Вступление России в ВТО:
стратегия «все в выигрыше»
- 22 **Global | Мир**
Home Alone
Один дома
- 28 A New Expensive China
Недешевый Китай
- 36 The Luxury of Being Rich
Роскошь богатства
- 42 Banks are Laying
off Employees Once Again
Банки приглашают на выход
- 50  Nobody to Hire
Некого нанять
- 56 *Pavel Khokhryakov:*
"If Success Is Measured by a Cottage –
It's Easier to Become a Bureaucrat"
Павел Хохряков:
«Если успех измеряется
дачей на Рублевке –
проще стать чиновником»
- 60 A Neverending Siesta
Вечная сиеста
- 66 Spring Investments in Prague
Вложения в пражскую весну
- 72 **Companies and Markets /**
Компании и рынки
Leonid Fedun:
"The Amount of Investments Going into
the Mining Industry is not Frightening"
Леонид Федун:
«Суммы инвестиций в разработку
месторождений никого не пугают»



<i>Andrei Movchan:</i> “The Stock Exchange is like a Card Game” <i>Андрей Мовчан:</i> «Биржа похожа на карточную игру»	82
The Adventures of the Italian in the High-Rising Country <i>Приключения итальянца</i> <i>в стране высокого подъема</i>	88
East Side Восточное направление Climate Control <i>Климат-контроль</i>	92
<i>Anatoly Artamonov:</i> “Our Policy is Clear to Our Investors” <i>Анатолий Артамонов:</i> «Наша политика понятна инвестору»	102
<i>Isaac Becker:</i> “Russian Shares Add Spice to the Portfolios of Foreign Investors” <i>Исаак Беккер:</i> «Российские бумаги – перчик для иностранного инвестора»	110
<i>Arjan de Jongste:</i> “Russian Consumers are Very Demanding” <i>Арьян де Йонгсте:</i> «Российский потребитель очень требователен»	114
Within Sights В поле зрения Eurasian Parliament <i>Евразийский парламент</i>	118
LIFE STYLE СТИЛЬ ЖИЗНИ	
Events Календарь	120
Travel Путешествие The 10 Ingredients of a Real Brodet <i>10 ингредиентов</i> <i>настоящего бродета</i>	124
Private Talk Частный разговор The Man with the Dragon Tattoo <i>Мужчина с татуировкой дракона</i>	128
Trends Тренды	134
Venue Место действия	138

